

# 王曉東教授讚辭

ELOGIO ACADÉMICO DO  
PROFESSOR DOUTOR WANG XIAODONG

CITATION FOR PROFESSOR WANG XIAODONG

# 王一濤教授宣讀

PROFERIDO PELO PROFESSOR DOUTOR WANG YITAO

DELIVERED BY PROFESSOR WANG YITAO

尊敬的澳門特別行政區行政長官、澳門大學校監崔世安博士；

尊敬的澳門特別行政區社會文化司司長張裕先生；

尊敬的校董會主席謝志偉博士；

尊敬的校董會榮譽學位及榮譽名銜委員會主席李沛霖先生；

尊敬的校長趙偉教授；

各位嘉賓、各位老師、各位同學；

女士們、先生們：

21世紀將是生命科學的世紀。生命科學的蓬勃發展，將使人類更加清晰地認識自身、認識疾病，改善人類的健康。

美國科學院院士、原美國霍華德一休斯醫學研究所研究員、美國德克薩斯大學西南醫學中心生物化學系講座教授、現為北京生命科學研究所所長王曉東先生便是這一領域的傑出科學家。

1963年出生於湖北武漢的王曉東教授，憑藉過人的毅力、科學的方法、踏實的心態，走出了一條令人欽佩的學術之路。1984年獲北京師範大學學士學位，1985年以優異的成績赴美深造，獲博士學位後師從諾貝爾獎獲得者約瑟夫·歌德斯坦和邁克爾·布朗進行博士後訓練。王曉東教授最終選擇了對攻克癌症有著非凡現實意義的前沿領域——分子水平解讀細胞凋亡生化過程。這一研究可以幫助人們找到治療癌症、自身免疫性疾病和神經障礙等疑難疾病的新策略、新方法。這將是人類健康的巨大福音。在艱苦卓絕的科學攀登歷程中，王曉東教授的學術成就碩果累累。他在《自然》、《科學》和《細胞》等國際頂級學術期刊上發表科研論文50餘篇，被其他科學家引用超過了20,000次，成為過去10年中文章引用率最高的科學家之一。同時，他還獲得10餘項美國發明專利。

取得非凡卓越科學成就的王曉東教授於2004年當選成為美國國家科學院院士，這一榮譽包含三個與眾不同之處：41歲的他成為美國國家科學院2,000多名院士中當時最年輕的成員之一；他也是中國大陸改革開放以來，20多萬赴美留學人員中獲此殊榮的第一人；他還是1949年後在中國內地接受過大學教育並當選美國國家科學院院士的第一人。

更為可貴的是，雖然獲此殊榮，但王曉東教授卻始終秉持著“科學家要耐得住寂寞”的理念，低調處事，踏實工作，毫不張揚。他有著兼濟天下的情懷，始終心繫中國的人才培養與科研水準的提升。在美國工作期間，他每年都回國講學，向中國學者和學生傳授最前沿的學術知識與理念。

自從王曉東教授2003年擔任北京生命科學研究所所長以來，該研究所在國際權威學術期刊上發表科研論文的質量（影響因子），高居全國同類研究機構首位，與

世界領先的研究所相當，這都體現出王曉東教授在學科建設和實驗室發展上的非凡遠見與卓越領導力。

王曉東教授和他領導的學術團隊一直滿腔熱忱地關心澳門生物醫藥科技發展，盡心盡力扶持中華醫藥學科建設，熱心指導澳門科學技術發展基金資助科研項目，為我校生命科學及健康學院的籌建提供學術指導和技術諮詢。我們相信，王曉東教授的學術專長與治學理念將為澳門大學學術發展提供有力的支援，促進澳門的中醫藥科技產業和生命科學研究的快速發展。王曉東教授國際前沿的科學理念、系統堅實的專業素養、創新求實的學者精神、赤誠熾熱的愛國情懷，將成為澳門大學師生的學術楷模和道德典範。為人師表，明德惟馨。

為此，謹恭請澳門大學校監崔世安閣下頒授榮譽博士學位予國際著名生物化學家——王曉東教授。

*Sua Excelência o Chefe do Executivo da RAEM e Chanceler da Universidade de Macau, Doutor Chui Sai On,*

*Sua Excelência o Secretário para os Assuntos Sociais e Culturais da RAEM, Dr. Cheong U,*

*Exmo. Senhor Presidente do Conselho da Universidade, Doutor Tse Chi Wai,*

*Exmo. Senhor Presidente da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos do Conselho da Universidade, Dr. Lei Pui Lam,*

*Magnífico Reitor Professor Doutor Wei Zhao,*

*Distintos Convidados,*

*Estimados Professores,*

*Caros Colegas,*

*Senhoras e Senhores:*

*O rápido desenvolvimento das Ciências da Vida permitiu-nos descobrir os segredos da doença, sendo assim instrumental na melhoria da nossa saúde. Se as Ciências da Vida constituem a força motriz das ciências médicas no século XXI, o Professor Wang Xiaodong bem pode estar na origem de um impulso importante dessa força motriz.*

*Na sua qualidade de cientista biomédico, o Professor Wang alcançou uma série de títulos: Fellow da Academia Nacional de Ciências (ANC) dos Estados Unidos, antigo investigador do Instituto Médico Howard Hughes, Professor Catedrático do Departamento de Bioquímica da Universidade do Centro Médico do Sudoeste do Texas, e actualmente Director do Instituto Nacional de Ciências Biológicas de Pequim (INCBP).*

*Nascido em 1963 na Cidade Wuhan da Província de Hubei, a sua jornada académica não foi de forma alguma suave ou fácil. Confrontado com várias vicissitudes no seu caminho, o Professor Wang conseguiu ultrapassar os obstáculos e, armado de uma inabalável determinação e de uma metodologia científica, conseguiu desenvolver a sua própria área científica de exceléncia. Obteve o seu primeiro grau pela Beijing Normal University (BNU) em 1984. Os seus impressionantes resultados académicos valeram-lhe um lugar num curso de pós-graduação nos EU. Depois de completar o curso de doutoramento, continuou os estudos de pós-doutoramento sob a orientação dos Prémios Nobel, Doutor Joseph L. Goldstein e Doutor Michael S. Brown. Wang virou-se finalmente para uma área de investigação prometedora no campo da cura do cancro: a identificação biológica da apoptose (morte programada das células). Uma investigação deste tipo pode facilitar a procura de novos caminhos e estratégias para o tratamento de doenças tão graves como doenças auto-imunitárias e problemas de ordem neurológica. Este tipo de investigação irá trazer enormes benefícios para a saúde da humanidade.*

*Esta odisseia no caminho científico levou-o a alcançar realizações académicas notáveis. Os números falam por si: o Prof. Wang tem 50 artigos e comunicações publicados em alguns dos principais jornais internacionais, tais como o Natureza, o Ciência e o Célula, e foi citado mais de 20,000 vezes (tornando-o um dos autores mais citados na área nos últimos 10 anos). Como se isto não bastasse, registou nos EUA patentes para mais de dez invenções.*

*Graças às suas importantes realizações académicas, em 2004, aos 41 anos, o Prof. Wang foi nomeado Fellow da Academia Nacional de Ciências (ANC) , sendo assim um dos mais novos académicos a receber este título entre os restantes 2000 pares de peso na Academia; foi igualmente o primeiro académico da China Continental, desde 1949 a ser galardoado com esta honra entre os mais de duzentos mil académicos que haviam sido enviados pela China para os EU para prosseguirem os seus estudos depois da abertura da China.*

*Apesar das suas realizações, o Professor Wang mantém-se como um académico de perfil discreto. Acredita que a Ciência é uma causa solitária, e que um cientista tem de viver de acordo com a sua convicção e princípios. Para além disto, apologistas dos princípios confucionistas no sentido de transcender a mera edificação pessoal, estende o seu esforço à formação de talentos e à elevação dos níveis da investigação na China. Durante o seu trabalho nos E.U., voltou à China todos os anos e partilhou com os académicos e estudantes locais os desenvolvimentos e as teorias mais recentes na sua área.*

*Sob a sua direcção desde 2003, as comunicações publicadas nos vários jornais internacionais têm sido as mais numerosas de entre os seus colegas na China, com uma qualidade de top a nível mundial. Estes êxitos demonstram a sua excelente liderança e grande contribuição para o desenvolvimento das Ciências da Vida e de laboratórios nesta área.*

*São igualmente importantes as suas contribuições para Macau. O Professor Wang e a equipa académica que lidera têm vindo a apoiar sem reservas o desenvolvimento das nossas ciências biomédicas e a Medicina Chinesa. Oferece orientação ao Fundo de Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia da RAE de Macau na concessão dos subsídios de investigação. Dá igualmente os seus inestimáveis conselhos quanto ao estabelecimento e às tecnologias da Faculdade de Ciências da Vida e da Saúde da nossa Universidade. Acreditamos firmemente que a sua notável capacidade académica e a sua convicção constituirão um grande apoio para o nosso progresso no futuro. Para além disto, também impulsionou a indústria da Medicina Chinesa e o estudo das Ciências da Vida em Macau. Munido de um conhecimento profundo na sua própria área, com um espírito virado para a inovação e procura da verdade, e com uma vocação patriótica, o Prof. Wang será ele próprio um exemplo perfeito, quer em termos pessoais, quer em termos académicos, para ser seguido pelos nossos estudantes.*

*Tendo em conta as suas notáveis contribuições, gostaria de solicitar ao Excelentíssimo Chanceler da UM, Doutor Chui Sai On, que em sua Honra lhe confira o Grau de Doutor Honorário/Doutor honoris causa.*

Honorable Dr. Fernando Chui Sai On, Chief Executive of the Macao SAR and Chancellor of the University of Macau,

Honorable Mr. Cheong U, Secretary for Social Affairs and Culture of the Macao SAR,

Honorable Dr. Daniel Tse Chi Wai, Chair of the University Council,

Honorable Mr. Lei Pui Lam, Chair of the Honorary Degrees and Titles Committee of the University Council,

Honorable Prof. Wei Zhao, Rector,

Distinguished Guests, Dear Teachers and Students,

Ladies and Gentlemen:

The thriving of Life Science has enabled us to crack the secrets of illnesses and diseases and is instrumental in the improvement of our health. If Life Science is the driving force of the medical science in the 21st Century, then the engine of that driving force can well be Professor Wang Xiadong.

As a distinguished biomedical scientist, Professor Wang holds a string of titles: a fellow of National Academy of Science (NAS) of the United States, former investigator of Howard Hughes Medical Institute, Chair Professor of the Department of Biochemistry in The University of Texas Southwestern Medical Center, and currently Director of National Institute of Biological Science in Beijing (NIBS).

In that distant morning when a boy was walking on a rural trail, who would have predicted that many years later, that boy would blaze another new trail that would take him to the forefront of the medical science and would earn him world wide admiration for his pursuit? Born in Wuhan, Hubei Province in 1963, his academic journey was by no means smooth and easy. Strewn with difficulties and obstacles along the way, Professor Wang weathered them all to carve his own niche, armed with nothing but his unbending determination, and a scientific methodology. He was awarded his first degree by Beijing Normal University in 1984. His impressive academic results earned him a place for further study in the US. Having completed his doctoral degree, he continued his post-doctorate study under the supervision of the Nobel Prize laureates Dr. Joseph L. Goldstein and Dr. Michael S. Brown. Wang finally undertook himself to a research area that would offer great and practical promises for the cure of cancer - biological identification of apoptosis (programmed cell death). The research of such kind helps us find new ways and strategies for treatment of such grave illnesses and conditions as cancer, autoimmune disease and neurological disorders. This is to be a great blessing to the health of human kind.

His epic-like odyssey towards the pinnacle of science landed him in remarkable academic accomplishments. These figures will tell volumes about them: 50 strong articles and papers published in some of the top international journals such as Nature, Science, and Cell, and cited

for more than 20,000 times (making him one of the most frequently cited author in the field over the past 10 years). As if it were not enough, he also registered the U.S. patent for more than ten inventions.

Thanks to his outstanding scientific achievements, Wang was appointed Fellow of the National Academy of Science (NAS) in 2004 at the age of 41. The appointment ushered him into a new height: he was one of the youngest academics to hold such a title among the other 2000 strong fellows in the Academy; he was also the first scholar from the Mainland since 1949 to be awarded such an honor among the more than two hundred thousand academics who were sent by China to the US for further study after China's reform and opening up.

As accomplished as he is though, Professor Wang is of low profile and adopts a no-nonsense attitude towards his work. 'Science is very much a lonely business and a scientist has to live with it' he believes. In addition, driven by his Confucious notion of transcending a mere self edification, he extends his care to the nurturing of talents and raising of the research standards in China. During his work in the U.S., he went back to China every year and shared with the scholars and students there the most updated developments and theories in his field.

Under his directorship since 2003, the papers published by NIBS in the various authoritative international journals have been top in quality (Impact Factor, IF) among its counterparts in China, only to rival with those of world class. This shows his excellent leadership in and great contribution to the development of Life Science laboratories and Life Science as a discipline.

No less are his contributions to Macao. Professor Wang and the academic team under his leadership have been supporting unreservedly the development of our biomedical science and Chinese medicine. He guides the Science and Technology Development Fund of the Macao SAR in its research grants. He also gives his invaluable academic advice on the establishment and technologies of the Faculty of Life Science and Health of our University. We firmly believe that his academic forte and conviction will lend great support to its progress in the future. Besides, it will also boost the industry of traditional Chinese medicine and the study of Life Science in Macao. Armed with a profound knowledge of his own field, a spirit for innovation and truth seeking and not least his patriotism, Professor Wang will offer himself a perfect moral as well as academic example for our students to follow.

In view of his remarkable contributions, shall I call upon Chancellor of the UM, his Honor Dr. Chui Sai On to confer the honorary doctoral degree/ Doctor *honoris causa* upon Professor Wang.